

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80463973
Del. Note Nb: 02.07.2019
Fecha Exp : 02.07.2019

2000
Fecha rec:
Rec date :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier

Código : 91000014

Dirección : Polígono Kataide

Población : Mondragon 20500

País : España

Transportista/Carrier

Transport number: 264429

Razón social :

Short name :

Matrícula :

Rate Nb :

Remolque :

Remoc. plate :

Unidad transporte:

Del Unit. :

Transp. ind. p. carr.

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :
Puerta de descargas:
Unloading point :

Puesto de consumo :

Point of consumption :

14249

134282

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº. Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Package	Reference						
2510311860	CARTER EMBRAGUE 251031	330		PZA	TBA-501494	01114906943/14906953	30	550003986401				
	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 330 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: Quantità imballi: 11 Conformità alle schede d'imballaggio: Data controllo: 05/07/2019 Firma				TBA-501712	066						
Peso netto total : 3.587,100		Total brut weight :		4.293,300		Nº total de palets o contenedores: Total Nb of palets or containers:		011				

Observaciones:

Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

☐ A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Contenedor / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S. Coop.	ROMAN MARTIN CORENA			

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual carrier (VAT, name, address)
Fagor Ederlan KOOP
 Torrebasa Pasealekua, 7
 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
 NIF: F0F-80026202

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
 LETTRE DE VOYAGE INTERNATIONALE
 INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE



Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).
 Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
 This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

**DOCUMENTO DE CONTROL
 CARTA DE PORTE**

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

MAGNA PT S.p.A
 Via de. Ciclamini 4
 Modugno Bari 70026
 ITALIA

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
 Place of delivery of the goods (place, country)

MODUGNO BARI / ITALIA

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Vehículo

Remolque o Semirremolque

Distancia

Km.

0821.172

1210.971

17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)
 Transporteur successifs (TVA, nom, domicile)
 Successive carriers (VAT, name, address)

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

8026397213

6 Marcas y números
 Marques et numéros
 Marks and numbers

7 Número de bultos
 Nombre de colis
 Number of packages

8 Clase de embalaje
 Mode d'emballage
 Type of package

9 Naturaleza de la mercancía
 Nature de la marchandise
 Nature of goods

10 N° estadístico
 N° statistique
 Statistical number

11 Peso bruto kg.
 Poids brut kg.
 Gross weight in kg.

12 Volumen m3
 Cubage m3
 Volume in m3

35 CANTONEROS P. C2N AUTO

CARGADOS POR EL REMITENTE
 CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESAS AL REMITENTE
 REMISES À L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
 LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
 REMISES PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECOGER
 NON REMISES, À REPRENDRE

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

20 A pagar por: / To be paid by:

Remitente / Sender's

Moneda / Currency

Consignatario / Consignee

Precio del transporte: / Carriage Charged:

Descuentos: / Deductions:

Líquido / Balance

Suplementos: / Supplément Charges:

Gastos accesorios: / Other expenses:

TOTAL:

15 Reembolso / Remboursement

21 Formalizado en / Established in

22 Firma y sello del remitente / Signature and stamp of the sender

23 Firma y sello del transportista / Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods received

Lugar / Lieu / Place

Fecha / Date

Firma y sello del consignatario / Signature and stamp of the consignee

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

Modelo registrado por gestión transporte 87 Europa, prohibida su reproducción. Teléfono: 954 644 738

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea de cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
 En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, dans la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
 In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the sort number and letter if any.

GTE 60651

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE